

### Personal information

Deyanira Peris Comino

06/08/1992, Alicante, Spain

deyanira.peris.comino@gmail.com

0034635503211

Barcelona, Spain



### Education and training

- Grade: Translation and Interpreting (*UVA, Spain*)
- Master's degree **Conference Interpreting** (ULL)
- *Übersetzen & Dolmetschen, Fachsprachen, Universität Hildesheim* (Germany).

### Communicative competences

- A language: Spanish
- C languages: English, Italian, French (Basic knowledge of German and Portuguese)
- Good communicative competences in several languages

### Personal competences

Computer skills: Advanced level Office user (Word, Power Point, Excel...) and Cat tools

Organization/Managerial skills.

Good teamworker when necessary

Well organised

Enthusiastic, self starter and creative and good predisposition to work

High disponibility (dates and locations)

Easy adaptation to new places and labours

Seriousness

### Work experience

- **Administrative** for *Maggie Sottero authorized distributor* (October 2016 - April 2017)
- **Interpretation:** Conference *European Coordination Via Campesina* (Roma, March 2017)
- **Translator** and in management of the department in translation and marketing for the Spanish sector in *G + L Gmbh (Köln, Germany)*
- **Interpretation:** *Collaboration between Universities and Cities: San Antonio of Texas and La Laguna.* (Mayo, Fundación La Laguna)
- **Interpretation:** Conference [\*Too Big To Ignore\*](#). (June, Santa Cruz de Tenerife)
- **Translator** NGO AVSI IT/EN/FR>ES (Collaboration)
- **Hostess** in Cologne (Kölnmesse) Digital, Marketing exposition and conference 2014.
- **Event organization** and management at *Gaya Nuño Dormitory* (Castilla and León local administration) 2012-2013